



## Fátækrareikningar 1837-1847

---

Aðfnr. 37, örk 2

Tekið af vef Borgarskjalasafnsins

---

[www.borgarskjalasafn.is](http://www.borgarskjalasafn.is)

Heimilt er að vitna í skjölin og skal þá geta uppruna þeirra.

Ljósmyndun þessara skjala var styrkt af Þjóðskjalasafni Íslands.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Ms. B. 1. 5. N. 1485-26

# Regnskab

for

Reikevig Bys og Seltiarnarnas Byar  
forenede Fattigvæsenes  
Indtægter og Udgifter  
i Aaret

fra 11<sup>te</sup> November 1837 til 11<sup>te</sup> November 1838

SKJALASAFN BÆJARINS

1838

Indtægt

r. J. Abilds f. d. 1838

1, Beholdning fra forrige Aar:

a, Indtægt i Jordbogs-kasjen til Forrentelse:

- 1, Af den Kongelig Obligation N<sup>o</sup> 32. . . . . 100<sup>sh</sup>
- 2, Indbetalte renter 11 December 1830 . . . . . 50 "
- 3, — " — " — " 18 November 1831 . . . . . 60 "
- 4, — " — " — " 11 August 1832 . . . . . 40 "
- 5, — " — " — " 11 November 1832 . . . . . 100 "
- 6, — " — " — " 11 — " — " 1833 . . . . . 200 "
- 7, — " — " — " 5 October 1835 . . . . . 125 "
- 8, — " — " — " 11 November — " . . . . . 75 "
- 9, — " — " — " 11 — " — " 1836 . . . . . 150 "
- 10, — " — " — " 11 — " — " 1837 . . . . . 100 "

1000<sup>sh</sup>

b, Cassebeholdning den 11<sup>e</sup> November f. Aar. . . . . 255 - 52/

c, Udestaaende Restanser fra f. Aar. . . . . 62 - 61.

1318 1 1

2, Landsskyld af Kongsjorden Kjøpavog d. A. . . . . 10 5 10

3, Paaliggede Fattigbidrag efter Fattig-  
vesenets Protocol pag 111 . . . . .

492 1 8

4, Jordegods og Løsøre-Tiende ifølge Bilag Little A. . . . .

64 4 5

5, Frivillige Gaver ifølge Bilag Little B. . . . .

40 " "

6, Tilfaldne Mulcter — " — " Little C. . . . .

10 " "

7, Renter af Salsignaførers Obligationer  
og Landfogedens tertie Anvendelser, for  
Købe, Ansvarer i den Kongelige Island  
for Jordbogs-Læse:

a, af 900 Rthl r. D. 4 pr Ct til 11 Junii d. Ct. . . . . 30<sup>sh</sup>

b, af 100 Rthl fra 11<sup>e</sup> November 1837 til 11 Junii d. Ct. . . . . 2 - 31

38 1 15

8, Forskjellige Indtægter ifølge Bilag Little D. . . . .

" 1 12

9, Lise af Fattighuset og dets Huse — " — " Little C. . . . .

49 2 "

Summa 2056 " a

Reiseveg den 12<sup>e</sup> N  
Med ommeftaunum Ragnvald vidar, antol ok samundar

R. J. Abilds  
[Signature]

Am. N. 75. N. 1485 - m

no  
sh:  
nt.

Íh þess síðastritaðs þess aðlangta löga-  
fóðs þar ni sku þess umbröðunigh at fram-  
spunk, að segast af ok forvæðum þess til gífu-  
ðess, þess þess man n r þess þess orðaðigh at  
þess þess: at þess þess þess þess þess  
þess þess þess inat n þess þess þess  
þess þess af þess inat n þess þess þess  
þess þess þess þess orðaðigh at þess þess  
þess þess þess þess þess þess þess þess  
þess þess þess þess þess þess þess þess.

þess þess þess þess þess þess þess þess  
þess þess þess þess þess þess þess þess  
þess þess þess þess þess þess þess þess  
þess þess þess þess þess þess þess þess  
þess þess þess þess þess þess þess þess  
þess þess þess þess þess þess þess þess

þess þess þess þess þess þess þess  
þess þess þess þess þess þess þess  
þess þess þess þess þess þess þess  
þess þess þess þess þess þess þess

*[Faint, illegible handwritten text in a cursive script, likely from an 18th or 19th-century manuscript.]*

*[Faint handwritten text on the right-hand page, including a large flourish and the number '50'.]*

Johan Davidson van Pledaerhuis  
has til mig endlaant en Nationalbank:  
Pæddel van 50<sup>rd</sup> for et ombyttat med  
med. Bøln, hvilket somer tilfæen.

Maend Ristningsfund den 30<sup>de</sup> Oct. 1839

50<sup>rd</sup> Pæddel  
Maend Ristningsfund



ad M. B. 75 v. 1485-78,

Et Skrivbrev af den John Clavsen, af Ar-  
holm viden blev under Dags (Sato) skrevet som  
et Skrivbrev. For at den Skift og Lognans-  
jants indlydne Dinkostninger kunde gyldest-  
gøres af Lente Madsen, der bliver  
forud af mig bevidnet. —

Frise og Guldbringe Selskabet Coutain den 21<sup>de</sup> Dec. 1837.  
Henning

Til

Luthersk Kirke den 21<sup>de</sup> Dec. 1837.  
Luthersk Kirke den 21<sup>de</sup> Dec. 1837.  
Luthersk Kirke den 21<sup>de</sup> Dec. 1837.



1-92

at M. M. N. 1485-28

Regrning over fordegs og Lósore Tínde i Ávret 1838.


1838.

	r. S. Þóð.	r. S. Þóð.	r. S. Þóð.
Þínde af Þekkingu Þíju Lítta	299 $\frac{1}{2}$ Skp. 8	24	5 12
Lígelur af Þóliarnarnas Ápp			
Lítta C, 5	438 $\frac{2}{10}$ Skp. 8	30	3 6
Datto af Áttinas Ápp Þannar			
índ hekkul, mnd S. S. Þann			
Þjófalmand Ógn, loypsen		3	1 3
		<hr/>	
	Summa	64	4 5

Reisevíg átt, 10<sup>da</sup> Ávrent 1838.

S. Þann

Litro A.

  
 Fölgt den nys anstilla'de Studerfjögels om Grundpligtige under  
 Reikning Lars Jónis Víðis, som skilgætt ut þess Grunda til  
 Sukkjøpsfæst:

Olav Goffhaldsen	x af 2 <sup>34</sup>	6 Lige
Sigvín Erlinsen	x " 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	5 "
Jóhann Skelgæsen	x " 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 "
Jóhann Snorresen	x " 2	6 "
Einar Einarsen	x " 1	4 "
Jóhann Arnesen	x " 3	8 "
Jóhann Jónsson - Bergstað	x " 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 "
Frédéric Gumborgsen	x " 1	4 "
Magnús Þulvén	x " 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	5 "
Erlend Þundarsen	x " 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 "
Are Magnúsen	x " 3	8 "
Sigurd Klansén	x " 1	4 "
Snarke Snarþesen	x " 2	6 "
Thorvald Skotilsen	x " 1	4 "
Ingimund Thorbjørnsen	x " 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	5 "
Jóhann Dagjers	x " 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	5 "
Grim Bjørnsen	x " 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 "
Bjarnmagnus Þornhöf	x " 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 "
Bjarnmagnus Skilsmann	x " 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 "
Thorvald Klemensén	x " 1	4 "
Valgerd Einarsdóttir	x " 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 "
Ejóbunnur S. Klansén	x " 1	4 "
Eirin Magnúsen - Snolubai	x " 1	4 "
Bjarnne Þundar	x " 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 "
Einar Sigurðsen	x " 2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	7 "
Jóhann Sigurðsen	x " 1	4 "
Þorstein Eriksen	x " 1	4 "
		113

Magnus Magnússon . Sel . . . . .	x af 180	4 1/2
Gisle Clavien . Arnarson	x = 2	6
Þrossi Þel. G. Þorvaldsson	x = 4	10
Lundspjallur J. Þorsteinsson	x = 4	10
Olav Arnarson	x = 2	6
Gudmund Johnsen	x = 1	4
Þorvald Mattvardsen	x = 1/2	5
Magnus Nordfjord	x = 1	4
Einar Magnússon	x = 1/2	2
Gudmundur Gudmundsson	x = 2	6
Þormann D. Moller	x = 1	4
Ylelgi Eilifsson	x = 1	4
Asmund Bjarnsson	x = 1/2	2
John Einarson	x = 1	4
Leif John Johannesen	x = 1	4
John Þormann Meriklops	x = 1/2	2
Leif Þorvald Gudmundsson	x = 1/2	5
Þuridur E. Helgeson	x = 5	3
Þormann E. Ullarsson	x = 1	4
Þorbjarnur Chr. Jacobsen	x = 4	10
Olafur Þaus D. Helgeson	x = 1	4
Þorbjarnur E. Johnsen	x = 4	4 1/2
Þurid T. Þrimboqsson	x = 1	4
Þuridur Þuridur Þ. Þjarnarson	x = 1/2	5
Þuridur Þ. Mattk.	x = 1	4
Þuridur Þ. Gunnarsson	x = 1/2	5
Johnnes Leiga	x = 4 1/2	11
Þuridur J. E. Johnsen	x = 2	6
Eigundur Magnússon	x = 1/2	5
Þorbjarnur Þorbj.	x = 1	4
Þuridur Þ. Þuridur Þuridur	x = 1	4
Þuridur Þuridur	x = 1/2	2
Þuridur Þ. Þel. Þorvaldsson	x = 5 1/2	3 3/4
Þorbjarnur G. Svendsen	x = 1	4
Þuridur Þ. Þ. Þuridur	x = 1	4
Þorbjarnur Þel. Þ. Þuridur	x = 2 1/2	7
Þorbjarnur Þ. Þ. Moller	x = 1	4
Þuridur Chr. Leigh	x = 2 1/2	7

299 1/2

Uppstættur  
yfir Lausaffjar Tjundar uppþæð ferðvörð bónda í  
Selliarnarneshrepp. haustid. 1837.

Bona Nöfn.	Bændi nöfn	Lausaffjar Tjundar uppþæð	
		St	Lýkur
Hölmur	Gonlaugr Gudmundsson	5½	3¾
Vatn.	Jón Jónsson	19	11½
Vatnsendi	Gudmundur Jacobsen	5½	3¾
Breidholt.	Olafur Stephánsen	7	4½
Hvamkol.	Gonlaugur Brynjúlfsen	3½	9
Hopavogr.	Arni Petrusson	2½	7
ibid.	Gudmundur Arnason	2½	7
Digranes	Gudmundur Vigurdsen	1	4
Bustadr.	Páll Eivindsen	4	10
ibid.	Olafur Olafsen	5	3
Klappur.	Loptur Þorkélsen	34	20½
Videy.	Veitani O. Stephensen	6	3¾
Eingey.	Pétur Gudmundsson	3	8
ibid.	Þorbjörn Olafsen	2	6
ibid.	Magnus Eilífsson	2	6
ibid.	Ingjaldur Ingjaldsson	2½	7
Mirasthú	Gudmundur Pálsson	3½	9
Þiggardr.	Þugbjörg Gudmundsdóttir	3	8
Ádageyr.	Steingrímur Þluggason	14	8½
Nes.	Jón Þorkélsen s. Sveinbjörnsson	2	6
Gesthus	Þorsteinn Þorsteinsen	12	7½
Þakki.	Þannshreyrnadr. Þódr Jónsson	8½	5¾
Kroftskali	Ingjaldur Ottason	1	4
ibid.	Jóhann Þorláksson	1	4
Melshú	Þorsteinn Olafsen	5½	3¾
Lambastadr.	Elleifur Ottar	4	10
Skildingar.	Gudmundur Þorðarson	3	8
ibid.	Jón Petrusson	1	4
ibid.	Grimur Eilífsson	1	4
ibid.	Jón Magnússon	5	3
Eidi.	Steingrímur Olafsen	1½	5
Breidholt.	Jón Eilífsson		

Lýkur 201½

En fidem

*[Handwritten signature]*

ad Litt<sup>n</sup> A

L,

# Revisiun

i Seltjarnarnas Þrep Áar 1835, hvoraf  
 Opsíðerne kræves om Tiende til de Fattige,  
 tildeels i Følge Caneelli's Skrivelse af 26 Junii 1824.

Ellidavatn	12 <sup>4</sup>	Tiende deraf	7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	Fisk
Vatnsende	22	"	13 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	"
Áes (efter fordelegen)	1 <sup>4</sup>	"	1/2	32
+ Eyde	16 <sup>5</sup> / <sub>6</sub>	"	10	"
Engöe	30	"	18	"
Viddöe	1 <sup>4</sup>	"	1/2	32
Kleppi	20	"	12	"
Árldinganes	20 <sup>4</sup>	12	12	"

## St. Amilogiee

Buþað	10 <sup>4</sup>	Tiende deraf	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
+ Múlfspale	8 <sup>4</sup>	40 og	5
+ Hvamrot	15 <sup>4</sup>	"	9
+ Myrarhunn	12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	"	7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>

St. Amilogiee





fróttu þessu tilvarlað frá Stórnýttu lögreglu til lögreglu Efling  
og vider þessu tilvarlað.

Rekjavík, lögreglu þessu den 10<sup>de</sup> Janúar 1888

Alfred

5  
Lof  
þessu frá Rekjavíkur lögreglu. Gæðum J. Hansen

ad Lettr. A

-a,

ad N<sup>o</sup> 1475 N<sup>o</sup> 1485 ss.

Frivillige Gaver til Fattigvesenet for 11. Noobr 1837 til 11. Noobr 1838

1838.		n. S.	Skid. p.	o
	En gave fraa fjoernalbaanenfel Bispeamtmand C. v. Brandersflaeth	20	a	u
Juni 2	En gave fraa fjoernalbaanenfel Margrethe Johnsdatter	3	a	u
Oct 6	En gave fraa fjoernalbaanenfel Pappi S. Johnsen	3	a	u
	En gave fraa fjoernalbaanenfel Pappi S. Johnsen	20	a	u

Summa 46 a u

Leitewig den 10<sup>de</sup> November 1838.

S. Hansen

7

Littr B

ad Att. No. 13. 1837

# Mulder tilfaldne Fattigvesenet fra 11. November 1837 til 11. Decbr. 1838

1837		n. S.	Abd.	S.
Dec 7.	Sra Kvederningsten J. Karlsen	1	u	u
15.	Thorstein Hakonsen	2	u	u
1838.				
Juni 23	John Jørgensen fra Hønsøkrum	1	u	u
Juli 20	Arne Arnorsen	3	u	u
Aug 30	Liebmund C. F. Petersen	5	u	u
Octob 6.	John Vestmann	1	u	u
29	John Jørgensen	1	u	u
	Magnus Gottskalksen	2	u	u
Summa		16	u	u

Veitning den 10<sup>de</sup> November 1838.  
Skriveren

At ikka endan uttra flora Læser - med Undtagelse af at Trælmand Jensen burde utlægges 10<sup>de</sup> - med Reichwigs Jurisdiction - og Selvjærneses den af faldne Fattigvesenet, det bliver foruden Bindeordet ut fjerre

Skriveren

Littr C

2 M. N. N. N. 1485-20.

Forskjellige Indtægter  
ved Reikevigs Fattigvæsen Aaret 1838.

af Udladning af Sikker om jelligelag, og  
indkommet fra:

Thorlæk Thorgeirsen den 3<sup>de</sup> December 1837.

1204 Blødfisk, og 2 lsd . . . . . 286 r. 8.

Reikevig den 10<sup>de</sup> November 1838.

Joh. Guðmagnusson

Stenmann



Littra D.

ad No. 1485-28.

Alta og með þessum þingi og Seljarnanna dagskrá-  
gefningunni er tilkomið, að þessu dattij-  
kusu í Eitrunum frá 1. Janúar 1878 til 1. Október  
er fundið.

Staður Vísindisgjafna, den 12. November 1878.

Þessi



Lill af Fattighuset og dets Hæve i Aaret 1838.

1838.		r.	s.	p.
	Reykewigs Kolanæfar for 3 Hævalfar i 1 Aar, hængant til 1 <sup>te</sup> October d. A.	33	2	r
	Magnus Johnson Politirentjænt for 1 Aar Linn af Sæðhammar, fra 11 <sup>te</sup> November d. A. til Dato	16	a	r
	Sattigjæfte gamm or uðskilt af Sammar, naar Tude, man til fram or mig uðskilt.			
	Summa	49	2	r

Reykewig den 10<sup>te</sup> November 1838.

*S. S. S.*

Littr C.

29th May 1858

# Uthararkostnaður

Reiðþreitingu fönsonar erdeyðu í Grennaborg

Likhafter 4 1/2 Hvalbond, uttkenn frá Mr. Thomson

	Reið	10
3 1/2 Hf. - - - - -	3	32
75 Hf. 3 <sup>to</sup> þaum. - - - - -	"	24
Reiðveg - - - - -	"	10
Gal: Dröngla 36. al - - - - -	2	24
Rjúfa þreitur - - - - -	1	48
Gal & Lákinnana - - - - -	3	"
Likþunngu Lyppur - - - - -	1	"
Logkaup - - - - -	"	87
<b>Suma</b>	<b>12</b>	<b>32</b>

Sum Lyppur þau þreitur voruðun um borgarstjóra  
auf Sautokva Rupsa

Reiðkvarin þaum 31<sup>ta</sup> Máj 1858

Monsen Þorstein Þiarnason

Sum borgingur um arðskult og af málum þessum  
Monsen. Þiarnason

ad Litt. H.

ed,

at 17.12.1838

Uaf Samuelsen Tvede, til Olaf  
Jakobsen paa Sanktgertrudskirkens  
ning forarbejdet i Begrebet, for-  
skudtens indvænt 12 = 32 1/2 R.  
for Sanktgertrudskirkens indvænt  
S. Herrens til mig betalt, for for-  
sætning paa halvtallet. J. Samuelsen  
raadhus Ungan af indvænt

Reykjavik den 3. Dec. 1838.

*[Signature]*

Mustangs

*[Signature]*



ad litter H,

C,

*[Faint, mostly illegible handwritten text in cursive script, possibly a list or account.]*

*[Faint handwritten text, possibly a date or signature.]*

*[Faint handwritten text, possibly a signature or name.]*

at M. B. / 5. / 1835 - 20.

Ólaf Gisle Sveinsson í Skakkehöto

1838

Rebet

r. d. P. d. S

Aug. 21. Und. Sgr. John Snorrason.

„ 11 Sgr. M. S. og H. S. Brodum

2 57

3<sup>rd</sup> 32<sup>d</sup>

„ 60 Sgr. 3<sup>rd</sup> Kind

p

19<sup>d</sup>

Summa 3<sup>rd</sup> 51<sup>d</sup>

Reykjavig d. 29<sup>de</sup> August 1838.

betalt

for Th. M. Thomason

Erans þess und. Summa betalt

Ólaf Gisle Sveinsson

Ed Litt. H.

b,

at M. M. 75. N. 1985-88.

1878

Afsl. Guðli Sveinsson Skakkavot

66

Debet

Und. og. John Inarrann, Solvho

Slod Spunnug 2. 1/2 fot prouduvinnu . 22.

1 Romp Dadal . . . . . 10

3/4 fot prouduvinnu . . . . . 18

1/2 prouduvinnu . . . . . 12

Arbidsfangi for at færa lifun . 32.

Reklam 1<sup>o</sup> 94

Reiz den 29<sup>de</sup> Aug. 1878 betalt

J. H. Fischer

ad Pettr H.  
a,

# Omkostringer ved Fattiglemmernes Begravelse 1838.

1838.	r.	s.	sk.	ö.
Olyff. Erik Jøhnsens:				
Hj. Waldend 3 <sup>te</sup> Nr. 100 <sup>de</sup> Havn Dør 2 <sup>de</sup>	3	2	12	
Ljónvíg 1 <sup>de</sup> til Lingelokann 2 <sup>de</sup> 4 <sup>te</sup>	1	3	4	
Arbeidsløn med Ljónvíg	1	4		
3 <sup>de</sup> Alan Patent Lærnat 2 <sup>de</sup>	1	8		
				6 4 8
Olyff. Gisle Sørensen:				
Ljónvíg og Agningur fermet loks a og b	5	3	1	
Olyff. Olaf Jøhnsens:				
Ljónvíg og Agning fermet loks c og d	12	2		
				Summa 24 3 9

Reikvíg den 10<sup>de</sup> November 1838.

*[Signature]*

Litt<sup>r</sup> H.

ad M. F. J. N. 1485-28

Þattighnisset í Reykjavík

1838 Debet við Pósth. g. L.

Byggingarframtíð

Ísl. Þing Læmmaskip 100 000

Þegningunni " " " 20 000

Summa 30 000

Reykjavíkur 7. Febr. 1838

for Leigj  
vorn



ad Pettr J.  
a;

ad Mr. Pajseth. 1485-28.

Læra ad flytia Gamsakunnind Jóni Jónsson fjáldis  
fra Reykjavíki Tuván á Alftanes 44 r. S. es þjófus  
Mortk reidu felpurs

Reykjavíki þann 27<sup>da</sup> August 1838.

J. Jónsson  
botalk

Chpprobess  
Reykjavíki Þyrfognd Contoir @ 27<sup>da</sup> August 1838.

J. Jónsson

Ed. Lettr J,  
b,

MS. A. 185. nr.

Lýnu Þórnú Gíslingni  
Mablag Dóttir - Gamal-  
mannsins Jóns Jónssonar  
högskúlna Háttú Túvú þ

Reykjavík þann 27. August 1838

J. Johnsen  
Bentall

Approbatus -  
Reykjavígs Byskúla Contain 27. August 1838

Þ. Þ. Þ. Þ.

ad Petrus J.

c,

ad. N:o 1485-26

Regning Dýrning 275 Decr  
1897

8 þafsta Eör til einþíun for Læing  
Konsensionan a 16/10 þafst . . . . . 1600 32/

S. Millen

Bntalt

ad Litt. F.  
e.

8-96  
5-68  
2-28

1-10  
3 18  
1-42  
84  

---

60 88

168

2d Mill. 13. 1485. 44.

Reiknings Skily Commisjón Debet

Því þann fjöldi og þess meir þess þess aðfangi  
oglagts.

Ó Tveit . . . . . 17. Rkr 420.

Óskráning og Gjöldingur í 4. . . . . 2. 48

2. Rkr. 422. 48

Reikning 14 júl 1838

Stjórseti

Óskráning 422. 48 2. Rkr. 422. 48

Reikning 13 ág 38

Stjórseti

Þess aðfarandi þess til Skily Commisjónar  
Óskráning Ó Tveit, þess meir meirí Skily  
þess, á þess meirí þess meirí þess meirí

Reikning 13 ág 38

Stjórseti

Óskráning á þess meirí þess meirí þess meirí  
Óskráning Óskráning á þess meirí þess meirí  
Óskráning Óskráning á þess meirí þess meirí

Reikning á þess meirí þess meirí 1838

Óskráning

Óskráning



ad Little J.  
d,

# Extra UldgiFTER

vid Fattigvæsenet fra 11<sup>de</sup> November 1837 til 11<sup>de</sup> Noeber 1838.

	r.	S.	Sk.
Løn af bær 32 Lænder Løn for Tørgesen og Thomsen	4	4	
Undermaal og Tøjvaskning paa famna, 3 <sup>te</sup> 1/2	2	3	12
Betalst til 2 Mand for at flykte Sattiglammen i Rauwig Magnusdatter ind til Engde	3		
Betalst Wagharpunge til Jern Sackor Leigh efter Omtharing forsoe litte a.	3	2	1
Til Sattigfjörðs Gjering medgaast. 1/2 Linn Gjær 44. 3 <sup>te</sup> 640.			
Arbeidsløn og Spandage til Peter Petersen med famna 1 42	5		10
Betalst til Warden J. Johnson for gjæring og Be- fordring af John Johnson efter Lagninger litte b og c.	1		
Betalst for at opmaale og bær 6 Lænder Løn for Jern Sackor Tørgesen	2	4	6
Undermaal paa famna med Morkagalsen 1/2 1/2	3	3	
Betalst til Jern Sackor Tørgesen for Opfrib- ningen af famna Arnanheim efter Lagning litte d.	2	3	
Løn for til Fingstuen efter Lagning litte e.	1	2	
Summa	23	2	1

Reikwig den 10<sup>de</sup> November 1838.

*S. W. Hansen*

Littr. J.

Den <sup>u</sup>myndige Margret Arnedatter a Lilleba

1838	Debet. r. S. Ald. p. S. 1838		Credit. r. S. Ald. p. S.		
<p>Carl Thomas Sundersen i Lilleba Lammsh i Mergind med Barnet om Claret til 3. Mai at regne. 3 Fønder Aning. 21</p> <p>Følges indtil betalt for Bæstning til Barnet, til januar. 4</p>			<p>Banken af de Barnet tilforn de penge i Jord- bogs Løsen, heraf med til 11 Juni S. C. 3 1 3</p> <p>Om Tilleg fra Barnets Løsen Arne Arnorsen 8</p> <p>Indført i dette Aars Regnskub 13 4 13</p>		
	Summa	25	Summa	25	

Reikning den 10<sup>de</sup> November 1838.

Stammey

Littr. N.

Restantur vid Fattigvesenet den 11. Sept. 1835.

		Skilling	Øre
Asmund Thorsteinsen	Traderkot	1	0
Asmund Björnson	Griöta	0	3
Arne Arnesen	Fimbogeta	1	2
Anders Bjarne Sigurdson	Melstrúi	2	5
Einer Thorlaksen	Laudagind	0	4
Erlend Gudmundson	Göðhus	0	4
Einer Flugasen	Holmum	0	3
Einer Semundson	Thorðsta	0	4
Eirik Magnusen	Thingholt	0	4
Anders Fredrik Gurlogson	Eftesta	2	5
Gudmund Paulsen	Airerhus	3	1 4
Bogbrøder G. Schagfford	Melstrúi	1	0
Gudmund Nicolaisen	Nyala	1	2
Gisle Gisleen	Grænuborg	1	0
Gudmund Johnson	Höðlekot	2	4
Gudmund Johnson	Alidertus	1	0
Hörður Eiríkson	Paudará	0	5 8
Hrolfartur Olafson	Grænuborg	0	3
Helgi Eilífsen Múren	Thingholt	1	2
Anders Haldor Haldorsen	Reikevig	0	2
Olofsson Hall	ibid	1	3
Jungfrú John Snorresen	Fóthól	4	3
Eingmund Thorbjörnson	Höðlekot	1	2 8
John Dagsen	Thingholt	1	2 8
John Sigurdson	ibid	2	0
John Johansen	Alidertus	0	2
John Johnson	ibid	0	3
John Gispursen	ibid	1	0
John Johnson	Merkistein	2	1
John Einersen	Eftersæ	0	5
	Latent	40	3 12

Angivne ik hvar um lán

		Al.	4.	5.	
Transport		40	3	12	
Glammsfar Johannes Löga	Reikvíg	2	5	8	
Kristín Þorsteinsdóttir	Grenuborg	"	4	"	
Júfiliariús Th. Svendbjörnsson	Nes	6	"	"	
Andreas O. Stephensen	Vidóe	6	"	"	
Jóhann Magnús Johnson	Reikvíg	16	"	"	
Reikvígs Börne-Skole		8	2	"	
Madama Knudsen		"	4	"	
Andreas D. Knudsen		2	"	"	
Grossfarer Knutzons Jandel		16	"	"	
Magnús Paulsen	Holti	1	2	8	
Magnús Magnússon	Sel	1	4	"	
Magnús Haldorsen	Hjalla	"	4	"	
Christoph. J. Maack	Reikvíg	11	2	"	
Melene Olsen	Sudvíka	"	4	"	
Nicolai Órlendsen	Nyala	"	3	"	
Oddur Johnson	Knútsborg	"	3	"	
Ólafur Johnson	Grenuborg	1	3	"	as vol.
Paul Óivindsson	Skildingenes	2	5	"	
Peter Sigurdsson	Skudlekot	1	"	"	
Peter Clafsen	Reikvíg	"	4	"	Hinnmænd
Þeingrím Þlúgesen	Þádagarði	2	2	"	
Sigurð Gudmundsson	Melnum	1	2	"	Hinnmænd
Ólaf Skafte Skaftesen	Skudlekot	1	1	"	
Sigurð Órlendsen	Hjallakot	1	"	"	
Stephen Clafsen	Sudvíka	1	2	"	
Sigurður Magnússon	Hinnmænd	2	2	8	
Ljónmánn S. Svendsen	Reikvíg	4	2	"	
Þorkel Þredilsen	Skudlekot	1	2	"	
Þorkel Þundósson	Lekjarkot	2	2	"	
Þorkell Þorgeirsson	Dukikot	"	4	"	
Lateris		133	1	4	

	Alld. p.	1	2
Fransuorð	133	1	4
Lyslags J. Finbogesen . . . . . Reikevig	1	5	"
Vigfus Einarsen . . . . . Sandagerði	3	"	"
Thorvald Hallvarðsen . . . . . Blidestúi	"	2	8.

Endvidere Restanter  
fra forrige Aar 1837:

Juristarius Th. Sundbjornsen	10	1	8
Politikadjunt M. Johansen . . . . . Reike	16	"	"
Lektor M. Bjering . . . . . Kjellevig	2	"	"
Professant Clausen . . . . . ibid.	1	"	"
Mediciner John Johnsen . . . . . Langemø	2	"	"
Offgl. John Paulsen . . . . . Breidholt	5	1	8
Offgl. John Clausen . . . . . Asholen	4	3	8

Summa 119 3 4.

Reikevig den 10<sup>d</sup> November 1838.  
Splanberg



Litte L.





# Messing

no. 11. 18. 1898

overskud der er udgivet til hjælp for de Uvære Trængende for 1898.

1898.		n. o.	Skold	f	Succ.
1,	Julie Gudmi Haldorsdottir a. Thengholh		10	u	u
2,	Segurides þorodis Rann		17	1	8
3,	Gudmund, Gudmundsen a. Saudagerdi		7	5	14
4,	Eirid Jensen a. Gyrdshorn		5	u	u
5,	John Snorason a. Hóll		15	3	u
6,	Thorvald Hallversson a. Hlidershv		2	u	u
7,	Gudmund, Gjörnsen a. Nyebo		9	u	12
8,	Einar Eriksen a. Hlidershv		11	u	u
9,	Gudmund Magnussen a. Thuve		14	u	u
10,	Magnus Olafsen a. Lambhus		5	3	u
11,	Einar Þorðsen a. Tuarnarhus		2	u	u
12,	John, Johnsen a. Hlidershv		2	u	u
13,	Gudrún Jónsdóttir a. Saudagerdi		6	1	8
14,	Sætra Hildisdóttir a. Thengholh		12	u	u
15,	Ingveldes Þorðardóttir a. Nyebo		17	u	u
16,	Gudrún Jónsdóttir a. Thesewig		2	u	u
17,	Eriker Hildsen a. Þauderð		17	3	12
18,	Johan, Johansen a. Hlidershv		2	4	8
19,	Helgi Johnsen, Samu		5	u	u
20,	Þurid Einarisdóttir a. Leihjarkob		u	5	4
21,	Malmfrides i Thengholh		11	u	u
22,	Þorgrím Eriksen a. Griota		1	5	4
23,	Olaver Odelsen a. Stöðlekeh		1	u	u
24,	Gudmund Þórðsen for Gudrid Þorsteins.		14	4	u
25,	Helgi Þórðsen a. Saudagerdi		2	u	u
26,	Helgi Eriksen med barn Þorlaufs		17	u	u
27,	Segurides a. Gøthus for þeirri af Paul		3	u	u
28,	Bjarne Þorðarsen a. Skafhus		12	2	u

Summa<sup>m</sup> 174 3 12

Reisevig den 10<sup>de</sup> November 1898.

S. Malmfrid

L. G.

M. N. 75 N. 1485

# Rekning

over hvad der er medgaaet til de visse Fattiglemmernes Underhold og Pleie.

1838.		r. S.	Skilling	p.	o.
1	Til Dilia Thorsleinsdatter vide Protocol. Pag 7 og 22	9	2	"	"
2	" Sigrider Bryniúlesdatter	18	4	"	"
3	" John Magnusen	16	2	"	"
4	" Anna Sighevatsdatter	21	"	"	"
5	" Helga Johnsdatter	18	4	"	"
6	" Gisle Danielsén	35	"	"	"
7	" John Borgstróm	28	"	"	"
8	" Kristin Ashjórnisdatter	21	"	"	"
9	" Jens Jensen	21	"	"	"
10	" Kristian Bryniúlesén	35	"	"	"
11	" Olaver i Sudurbæ	21	"	"	"
12	" Anna Tharleiksdatter	9	"	"	"
13	" John Johnsen Thorgendesen	35	"	"	"
14	" Karweig Magnusdatter	28	"	"	"
15	" Thurider i Dubstok	21	"	"	"
16	" Solborg Olafsdatter	21	"	"	"
17	" Gudrun Johnsdatter Klog	44	"	"	"
18	" Einar Johnsen	35	"	"	"
19	" Caroline Rasmusdatter	21	"	"	"
20	" Steinn Arnedatter	9	"	"	"
21	" Margrethe Arnlótsdatter	21	"	"	"
22	" John Arnlótsen	21	"	"	"
23	" Philippus Paulsen	21	"	"	"
24	" Gunnar Johnsen	28	"	"	"
Summa		559	"	"	"

Reikevig den 10<sup>de</sup> December 1838.  
 Stenmann

Litta F.

1838.

Udgiort

r. S. Skell. f. d.

- 1, De visse Fattiglemmernes Underhold og Pleie  
d. A., efter Regning forfos Lette F. 559 " "
- 2, Udgiorter til de uvisse Trængendes Under-  
holdning d. A., efter Regning Lette G. 174 3 12
- 3, Begravelser Omkostninger, efter Regning  
forfos Lette H. 24 3 9
- 4, Extra Udgiorter, efter Bilag Lette I. 23 2 1
- 5, Udlagt til Margret Arnedatters Under-  
holdning, efter Regning forfos Lette K. 13 4 13

Optaget af de til Forrentelse i Jordebogskas-  
sen indlagde Penge:

- a, efter Omissharing 11 August 1832 100<sup>nd</sup> "
- b, " " " 11 November " 100 " "
- c, " " " 11 " 1835 150 " "
- d, " " " 11 " 1837 100 " "

Udestaaende Restancer, efter Bilag Lette L. 179 3 4.

Beholdning:

a, Indlagt i Jordebogskassen til Forrentelse:

- 1, Longelig Obligation N<sup>o</sup> 32 100<sup>nd</sup> "
- 2, indkøbt 11 December 1830 50
- 3, " " 18 November 1831 60
- 4, " " 11 " 1833 200
- 5, " " 5 October 1835 125
- 6, " " 11 November " 75 610<sup>nd</sup> "

b, F. Cantantes og Arny 449<sup>nd</sup> 6d.

Papir og Økonomiske Materialer  
med Regnskaber for Aars-yr. 1-48 1061. " 12

Summa 2036 " 3

12<sup>te</sup> November 1838.

S. Skellern



